



EUROPEISKA CENTRALBANKEN

8 januari 2003

PRESSMEDDELANDE

EUROSYSTEMETS KONSOLIDERADE BALANSRÄKNING per den 3 januari 2003

I. Förändringar av klassificeringen av poster i balansräkningen

Nationella sedlar utgivna av de nationella centralbankerna i Eurosystemet före den 1 januari 2002 ingick fram till den 31 december 2002 i posten **utelöpande sedlar** (post 1 på skuldsidan) och uppgick per den dagen till 13,3 miljarder EUR. Från och med den 1 januari 2003 utgår återstående nationella sedlar från posten **utelöpande sedlar** (post 1 på skuldsidan). I den utsträckning dessa sedlar ännu inte har betalats in till respektive nationell myndighet eller krediterats av respektive nationell centralbank till deras vinst- och förlustkonto har de omklassificerats som **övriga skulder** (post 10 på skuldsidan). Alltså består posten **utelöpande sedlar** (post 1 på skuldsidan) nu endast av eurosedlar.

ECB har omklassificerat sin andel av tillgångsposten **värdepapper i euro utgivna av hemmahörande i euroområdet** (post 7 på tillgångssidan), på 5,3 miljarder EUR, som portfölj för särskilda syften under posten **övriga tillgångar** (post 9 på tillgångssidan) per den 31 december 2002.

II. Poster som inte har samband med penningpolitiska operationer

Under den vecka som slutade den 3 januari 2003 motsvarades minskningen på 119 miljoner EUR i **guld och guldfordringar** (post 1 på tillgångssidan) av en försäljning på 5 ton av en nationell centralbank i Eurosystemet. Avyttringen har skett i överensstämmelse med centralbankernas överenskommelse om guld av den 26 september 1999.

Eurosystemets nettoställning i utländsk valuta (posterna 2 och 3 på tillgångssidan minus posterna 7, 8 och 9 på skuldsidan) minskade med 12,4 miljarder EUR till 228,3 miljarder EUR främst med anledning av den kvartalsvisa omvärderingen av tillgångar och skulder. Kund- och portföljtransaktioner under den berörda perioden resulterade i en ökning på 0,7 miljarder EUR.

Eurosystemets innehav av omsättbara **värdepapper i euro utgivna av hemmahörande i euroområdet** (post 7 på tillgångssidan) minskade med 5,3 miljarder EUR till 27,8 miljarder EUR (se avsnitt I ovan). **Utelöpande sedlar** (post 1 på skuldsidan) minskade med 20,1 miljarder EUR till

354,5 miljarder EUR, huvudsakligen på grund av ovanstående omklassificering. **Skulder till offentliga sektorn** (post 5.1 på skuldsidan) minskade med 7,4 miljarder EUR till 42,4 miljarder EUR.

Fordringar i euro på den offentliga sektorn (post 8 på tillgångssidan) minskade med 21,8 miljarder EUR huvudsakligen beroende på en omstrukturering av Banca d'Italias fordran på den italienska regeringen från före etapp tre. En del av denna minskning täcktes av användandet av ett omvärderingskonto under post 11 på skuldsidan i Eurosystemets första balansräkning vid starten av etapp tre av Ekonomiska och monetära unionen.

III. Poster relaterade till penningpolitiska operationer

Eurosystemets nettoutlåning till kreditinstitut (post 5 på tillgångssidan minus posterna 2.2, 2.3, 2.4, 2.5 och 4 på skuldsidan) minskade med 11,4 miljarder EUR till 223 miljarder EUR. Tisdagen den 31 december 2002 förföll en **huvudsaklig refinansieringstransaktion** på 103,5 miljarder EUR och ersattes med en ny på 92 miljarder EUR.

Utnyttjandet av **utlåningsfaciliteten** (post 5.5 på tillgångssidan) var nästan noll (ungefär det samma som föregående vecka) medan **inlåningsfaciliteten** (post 2.2 på skuldsidan) var 0,1 miljard EUR (jämfört med 0,2 miljarder EUR föregående vecka).

IV. Löpande räkningar för kreditinstitut i euroområdet

Som ett resultat av alla transaktioner ökade ställningen för kreditinstituts **löpande räkningar** hos Eurosystemet (post 2.1 på skuldsidan) med 0,8 miljarder EUR till 129,9 miljarder EUR.

V. Omvärdering i slutet av året av Eurosystemets tillgångar och skulder

I enlighet med de harmoniserade redovisningsprinciperna för Eurosystemet omvärderas Eurosystemets innehav av guld, utländsk valuta, värdepapper och finansiella instrument till marknadsvärde och marknadspriser vid slutet av varje kvartal. Omvärderingens nettoeffekt på varje post i balansräkningen per den 31 december 2002 visas i tilläggs-kolumnen "**Förändring jämfört med föregående vecka avseende värdering**". Priset på guld och de viktigaste omräkningskurserna som användes vid omvärderingen av balansposterna var

1,0487 USD per EUR

124,39 JPY per EUR

Guld: 326,83 EUR per fine oz.

Speciella dragningsrätter: 1,2963 EUR per SDR

Europeiska centralbanken

Press- och informationsavdelningen

Kaiserstrasse 29, D-60311 Frankfurt am Main

Tfn: +49 69 1344 7455, Telefax: +49 69 1344 7404

Internet: <http://www.ecb.int>

Texten får återges om källan anges.



EUROPEISKA CENTRALBANKEN

Eurosystemets konsoliderade veckobalansräkning per den 3 januari 2003

(Miljoner EUR)

Tillgångar	Ställning per den 3 januari 2003	Förändringar jämfört med föregående vecka avseende		Skulder	Ställning per den 3 januari 2003	Förändringar jämfört med föregående vecka avseende	
		Transaktioner	Värdereglering			Transaktioner	Värdereglering
1 Guld och guldfordringar	130.739	-54	-65	1 Utelöpande sedlar	354.528	-20.072	0
2 Fordringar i utländsk valuta på hemmahörande utanför euroområdet				2 Skulder i euro till kreditinstitut i euroområdet relaterade till penningpolitiska transaktioner			
2.1 Fordringar på IMF	31.312	-89	-1.126	2.1 Löpande räkningar (inklusive kassakrav)	129.938	792	0
2.2 Banktillgodoavanden och värdepapper, lån och andra tillgångar	205.453	1.158	-11.812	2.2 Inlåningsfacilitet	74	-85	0
	236.765	1.069	-12.938	2.3 Inlåning med fast löptid	0	0	0
3 Fordringar i utländsk valuta på hemmahörande i euroområdet	19.948	1.000	-933	2.4 Finjusterande repotransaktioner	0	0	0
4 Fordringar i euro på hemmahörande utanför euroområdet				2.5 Skulder avseende tilläggssäkerheter	0	0	0
4.1 Banktillgodoavanden, värdepapper och lån	4.030	-5	15		130.012	707	0
4.2 Fordringar som uppstått inom ramen för kreditfaciliteten inom ERM2	0	0	0	3 Övriga skulder i euro till kreditinstitut i euroområdet	15	0	0
	4.030	-5	15	4 Emitterade skuldcertifikat	2.029	0	0
5 Utlåning i euro till kreditinstitut i euroområdet relaterad till penningpolitiska transaktioner				5 Skulder i euro till övriga hemmahörande i euroområdet			
5.1 Huvudsakliga refinansieringstransaktioner	180.000	-11.501	0	5.1 Offentliga sektorn	42.408	-7.434	0
5.2 Långfristiga refinansieringstransaktioner	45.000	0	0	5.2 Övriga skulder	5.000	-243	0
5.3 Finjusterande repotransaktioner	0	0	0		47.408	-7.677	0
5.4 Strukturella repotransaktioner	0	0	0	6 Skulder i euro till hemmahörande utanför euroområdet	11.555	2.745	0
5.5 Utlåningsfacilitet	45	5	0	7 Skulder i utländsk valuta till hemmahörande i euroområdet	1.126	5	-111
5.6 Fordringar avseende tilläggssäkerheter	72	24	0	8 Skulder i utländsk valuta till hemmahörande utanför euroområdet			
	225.117	-11.472	0	8.1 Inlåning och övriga skulder	20.996	1.995	-1.066
6 Övriga fordringar i euro på kreditinstitut i euroområdet	120	11	0	8.2 Skulder som uppstått inom ramen för kreditfaciliteten inom ERM2	0	0	0
7 Värdepapper i euro utgivna av hemmahörande i euroområdet	27.824	-5.520	246		20.996	1.995	-1.066
8 Fordringar i euro på den offentliga sektorn	44.486	-21.820	0	9 Motpost till särskilda dragningsrätter som tilldelats av IMF	6.339	0	-228
9 Övriga tillgångar	105.962	11.181	1.719	10 Övriga skulder	73.817	9.022	674
				11 Värderegleringskonton	82.844	-12.231	-11.232
				12 Eget kapital	64.323	-105	8
Summa tillgångar	794.992	-25.611	-11.955	Summa skulder	794.992	-25.611	-11.955

Totalsummorna kan avvika från delsummorna p.g.a. avrundning.